

Alte Drucke

Kurtzgefaßte Anweisung Zur Ehstnischen Sprache

Thor Helle, Anton

Halle, 1732

VD18 11411392-003

Das andere Capitel. Vom Verbo PASSIVO.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:ghv:ha33-1-62998

§. 9. Das *Plusquamperfectum* macht man hier vom Imperfecto Optat. verbi aux. olleks, und setzt das supinum dazu, als: oh et minna ei olleks kiffendamud, hätte ich doch nicht geschrieben, so ei olleks kiffendamud. ꝛ.

~~~~~

Das andere Capitel.

Vom

## Verbo PASSIVO.

I. *Formatio temporum in oratione affirmativa,*  
oder, wenn man etwas bejahet.

§. 1. Das *Præsens Indicativi* kommt her vom andern Infinitivo Activi, dazu man Pse setzet, wenn nemlich der Infinit. 2sylbig ist, als: tehha tehhaſſe, lua luaſſe; ist aber der Infinit. vielsylbig, so wird da weggeworfen, als: karristada karristaſſe. So gehet es auch in einigen 3sylbigen, als: kutsuda kutsutaſſe, katsuda katsuſſe.

Not. 1. Die 2sylbigen in da verändern diese Endung in takſe, als: leida leidaſſe, hāda hādaſſe, nouda nouſſe, kanda kantaſſe, anda antaſſe, ſāda ſādaſſe. Ausgenommen tunda tundaſſe, kuala kulaſſe.

2. Die 3sylbigen verba, so im ersten Infinit. ein t vor ma haben, kriegen die Sylbe de oder te vor takſe hergeſetzt, als: heima heidaſſe, kiima kiidaſſe, iootma ioidaſſe, moisma moistaſſe.

3. Pekama hat pekotaſſe, kiſſma kiſſtaſſe, kāsſma kāsſtaſſe, uſſma uotaſſe, laſſma laotaſſe.

4. Scutaſſe wird gebunden, loctaſſe wird gelesen, ſun-

nirakse wird gezwungen, sännirakse wird gehoben, petakse wird gehalten, wetakse (wätakse) wird gezogen, werden vom Præsenti Activi gemacht; aber matakse wird begraben, ietakse, ietetakse, woetakse, aetakse, nätkse sind singularia, und werden wegen des Wohlklangs so gemacht von mattan, iaggan, iättan, wöttan, aian, nään.

§. 2. Das Imperfectum wird gemacht vom supino Passivi, tud verändert in ti, und dud in di, als tehtud tehti, pandud pandi.

§. 3. Perfectum wird gemacht vom præsenti verbi aux. ollen, das supinum dazu gesetzt, als: ma ollen rudjutud.

Nota. Anstatt des Nominativi pronominis kan auch der Accus. mit on gesetzt werden, als: mind on leitud. Tedda on nähtud.

§. 4. Plusquamperf. wird gemacht vom præsenti verbi aux. ollen, dazu setzt man das supinum, als: ma ollen, oder mind olli wappustud, ich war geschüttelt worden.

§. 5. Der Imperativus wird gemacht vom Imperativo des verbi saan, das supinum dazu, als: sago sa ällestösetud, werde du in die Höhe gehoben, sago temma ällestösetud u. s. w. Doch hat man auch von andma und paimema gehört den Imperat. Passivum ohne supino, als: antago, es werde gegeben, pandago, es mag denn dahin gelegt werden.

§. 6. Das Præsens Optativi wird gemacht von saan, Imperfectum mit sacksin, und das Plusquamperfectum von dem Plusquamperf. des verbi aux., dazu setzt man allemal das supinum, als:

als: ma saan walmistud; ma saaksin walmistud; ma olleksin olnud walmistud.

§. 7. Das *Passivum* hat nicht, wie das *Activum*, 2 Infinitivos, sondern nur einen, der sich endiget auf *dama* oder *tama*, und wird gemacht vom Infinit. primo oder secundo *Activi*, oder vom *Præsenti Passivi*, davon folgende Regeln:

Reg. 1. Die Verba, die viel Sylben haben, und die *ss*sbigen, die vor *ma* einen vocalem, machen ihn vom ersten Infinit. *Activi*, und setzen nur da vor *ma*, als: armastama armastadama, wiima widama, löma lödama.

2. Die *zweys*sbigen, so im ersten Infinit. *Activi* vor *ma* einen consonantem haben, und etliche andere, machen ihn vom *Præsenti Passivi*. Es verändert in *ma*, als: kiataks kiataama, lastaks lastama, kästaks kästama, heidetaks heidetama, moistetaks moistetama, pelssetaks pelssetama oder pelsatama, kutsutaks kutsutama, karsutaks karsutama, wiisutaks wiisutama, woetaks woetama, jätaks jätama. Tunnaks hat tuntama.

3. Die *ss*sbigen machen ihn vom ersten Infinit. *Acti.* und setzen nur *ta* vor *ma*, als: tenima tenitama, Fogguma Foggutama, arwama arwatama, laenama laenatama; aber pannema hat pandama.

Not. Hievon gehen ab: seutama, loetama, tehtama, nähtama, petama, wätama, sünnitama, sünnitama, aerama, ietama, mähbitama, pähbitama.

§. 8. Das *Supinum* endiget sich allemal in *tud*, oder *dud*, und wird ordinair gemacht vom andern Infinit. *Activi*, die letzte Sylbe weggeworfen, und *tud* an dessen statt gesetzt, als: tehha tehtud, anda antud, walmistada walmistatud, contr. walmistud; panna aber hat pandud.

Not. 1. Hievon gehen ab: sentud, lo-utud, loetud, ta-utut, soetud, petut, wetud, ietud, jätud, aetud,

maetud, Paetud bedekt woetud, tuintud, die es vom Præsenti Aet. theils nach dem Wohlklang, oder kürzer vom Præsenti Passivi machen.

2. Die vor ma des ersten Infia. Activi ein t haben, machen dies Supinum so, wie das Præsens Passivi mit eingeshobner Sylbe de oder te. Siehe §. 1. Not. 2. heidetud.

3. Die 2selbige machen es vom ersten Infia. Aet. ma verändert in tud, als: lōma lōdud, poma podud, lōma lodud, mōma mādud.

## II. *Formatio temporum in oratione negativa,*

oder wenn man etwas verneinet.

§. 1. Das Præsens wird hier allemal gemacht vom Supino Passivo tud oder dud, verändert in ta oder da, als: tehtud, ei tehta; fopputatud contr. fopputud, ei fopputa, woetud ei woeta, seutud ei seuta, leitud ei leita, lōdud ei lōda, kaidud ei kaida, heidetud ei heideta, ustud ei usta, pandud ei panda.

§. 2. *Imperfectum* wird gemacht durch das Supinum Passivum, als: ei mind walmistud, ich wurde nicht bereitet.

§. 3. *Perfectum* wird gemacht mit dem Supino verbi aux. woju man das Supinum setzt, als: ei ma olnud walmistud, ich bin nicht bereitet gewesen.

§. 4. *Plusquamperfectum* wird in praxi so gemacht: fui ei ma ollefs olnud walmistud, wenn ich nicht wäre bereitet gewesen.

Das